

RDA ツールキットプロジェクト最新状況の報告書内容 (English/日本語訳)

This is the fifth status report for the RDA Toolkit Restructure and Redesign Project (3R) project.

Changes to 3R Rollout and Schedule

The initial release of the redesigned RDA Toolkit remains June 13th. Because of the complexity of changes to both the content and structure of the RDA standard, however, expectations for that initial release and the subsequent revision timetable have changed. The June 13th release will be a beta version of the new site in English only. It will include the following:

- An initial implementation of LRM

- Reorganized RDA instructions

- Redesigned Personal and Institutional Profile capabilities

- Search and navigation functions

- Cross-Reference and Cross-Reference Preview functions

- Ready Reference feature for each RDA element

- Introduction of responsive design and greatly improved accessibility to the overall site

The URL for the RDA Toolkit will not change. A button will be added to the current site to link users to the beta version.

There will be periodic updates (likely September and December, and February) to both the RDA standard and the Toolkit site during the months that follow the initial release. These updates will include the following:

- Refinements to the wording of the RDA standard

- Introduction of a graphical browse tool

- Translations of the RDA standard

- Introduction of policy statements and integrated display

The goal for having the site fully functional with most (if not all) the translations and policy statements is early 2019. Once this goal is met then the 12-month clock on the old Toolkit site will begin.

In the weeks following the June release of the initial phase of 3R, we will collect user feedback on both the features and functions of the redesigned site and the revisions to the RDA standard. Toolkit users will be able to share their thoughts with Toolkit developers and the RDA Steering Committee through an online submission form and through a number of forums including live events at ALA Annual, IFLA's World Library Congress, online, and elsewhere. The RSC will make direct appeals to special interests groups for feedback on specific issues.

During the multi-stage rollout of the 3R Project, the content in the current Toolkit will be frozen but available to users without any breaking of links.

これは、RDA ツールキットの再構成と再設計プロジェクト（3R）プロジェクトの 5 番目の状況報告書です。

3R ロールアウトとスケジュールの変更

再設計された RDA ツールキットの最初のリリースは 6 月 13 日の予定です。しかし、RDA 規格の内容と構造の両方の変更が複雑であるため、初期リリースとそれに続くリビジョンのタイムテーブルが変更されています。6 月 13 日のリリースは、新しいサイトの英語版のみのベータ版になります。それには下記のものが含まれます：

LRM の初期実装

RDA 手順の再編成

再設計された個人および機関のプロファイル機能

検索機能とナビゲーション機能

相互参照および相互参照のプレビュー機能

各 RDA 要素のレディリファレンス機能

レスポンシブデザインの導入とサイト全体へのアクセシビリティの大幅な向上

RDA ツールキットの URL は変更されません。ユーザーをベータ版にリンクするためのボタンが現在のサイトに追加されます。

最初のリリースに続き、RDA スタンダードと Toolkit サイトの両方に定期的な更新（9 月と 12 月、2 月）が予定されています。

これらのアップデートには次のものが含まれます：

RDA スタンダードのの言い回しの改良

グラフィカルブラウズツールの紹介

RDA スタンダードの翻訳

ポリシーステートメントの導入と統合されたディスプレイ

翻訳とポリシー宣誓文の大部分（すべてではないにしても）が改良される目標は 2019 年早々です。この目標が達成されると、古い Toolkit サイトの停止の 12 ヶ月間のカウントダウンが始まります。

3R の初期段階の 6 月のリリース後の数週間で、再設計されたサイトの機能と機能、および RDA 標準の改訂に関するユーザーからのフィードバックを収集します。ツールキットのユーザーは、オンラインでのフォームや、ALA Annual、IFLA World Library Congress、オンラインなどのライブイベントを含む多数のフォーラムを通して、Toolkit 開発者や RDA 運営委員会と意見を共有することができます。RSC は、特定の問題に関するフィードバックのために、特別利益団体に直接訴えます。

3R プロジェクトのマルチステージ展開中、現在のツールキットのコンテンツの中身の更新はフリーズされますが、リンクが途切れることなくユーザーは利用できます。